

Baptism No bɔt di Pɔpɔshɔn

1. Insay Baptizim Wan Sina De Kray To Gɔd Fɔ Sev Am

a. Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 22: 16 — “En naw wetin mek una de delay? Una grap en baptayz, en was yu sin dɛn, en kɔl in nem.” Dis pat de sho se wi baptayz fɔ mek dɛn was wi sin dɛn en insay da akshɔn de fɔ baptayz, wi de kɔl di Masta in nem. Fɔ kɔl di Masta in nem min fɔ kɔl

Im fɔ du sɔntin. (Luk Kɔl di Masta in Nem pej 13.) Kwɛstyɔn: We wi de baptayz, wetin wi de kɔl di Masta fɔ du?

Ansa: Fɔ sev wi! Fɔ was wi sin dɛn!

Bɔt wetin if wi nɔ fil se wi nid fɔ sev, bikɔs wi nɔ tink se Jizɔs de sev ɔ wi nɔ tink se wi dɔn lɔs ɔ wi nɔ rili no wetin wi de du, ɔ bikɔs wi de tink wi dɔn ɔlrɛdi sev?

In dis kes, aw wi go de kɔl di Masta fɔ sev wi we wi baptayz? If wi nɔ bin fil se wi nid fɔ sev, wi nɔ bin fɔ de kɔl di Masta fɔ sev wi! Na tru, skripchɔ, baptizim na akt we wi de aks di Masta fɔ sev wi frɔm wi sin!

Dis nɔ min se fɔ mek pɔsin in baptizim valid, i fɔ tɔk lawd wan wɔd dɛn lek: “Masta sev mi frɔm mi sin dɛn”. Bifo dat, i min se wi de baptayz fɔ dat.

b. Pita In Fɔs Lɛta 3: 21 — “Kɔrɛspɔnd to dat (et sol dɛn we wata sev insay Noa in ak), baptizim naw de sev yu — nɔto fɔ pul dɔti na yu bɔdi, bɔt na fɔ beg gɔd fɔ get gud kɔnshɛns — tru di layf we Jizɔs get bak Krays.”

Baptizim, akɔdin to Pita, nɔto fɔ klin dɔti na do frɔm di bɔdi we wi de si. Bifo dat, di baptizim we de sev wi na fɔ “beg Gɔd fɔ mek i get gud kɔnshɛns.” Na prea (apil, petishɔn, rikwest) to Gɔd fɔ mek i klin wi gilti sol frɔm di gilti fɔ sin. Dis na di sem tin we wi tɔk bɔt na Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 22: 16 we de ɔp.

Notis aw difrɛn transletɔ dɛn translet dis wɔd na Pita In Fɔs Lɛta 3: 21:

“Baptizim na...

- fɔ beg Gɔd fɔ get gud kɔnshɛns” – NASB
- fɔ beg Gɔd fɔ get gud kɔnshɛns” – RSV , NRSV
- wan apil to Gɔd fɔ get gud kɔnshɛns” – ESV
- mek yu fri frɔm di sɛns fɔ sin bifo Gɔd” – Besik English
- di prea fɔ wan klin kɔnshɛns bifo Gɔd” – Moffatt (1935)
- wan apil to Gɔd frɔm [ɔ fɔ] wan klin kɔnshɛns” – Nyu Livin Transleshɔn

- [di] dimand as bifo Gɔd fɔ get gud kɔnshens” – Darby
- di krayv fɔ get gud kɔnshens afta Gɔd” – Weymouth
- di aks fɔ gud kɔnshens insay Gɔd” – Wycliffe Nyu Testament
- di kwestyɔn bɔt gud kɔnshens we i kam pan Gɔd” – Young’s Literal
- di intarogeshɔn fɔ gud kɔnshens to Gɔd” – ASV
- [we de gi yu] di ansa fɔ gud en klia kɔnshens (insay klin en pis) bifo Gɔd” – Amplified Bible
- aks Gɔd fɔ wan klin at” – Easy To Read Version
- mek yu fri frɔm di sens fɔ sin bifo Gɔd” – Baybul insay Besik English
- di rikwest to Gɔd fɔ get gud kɔnshens” – Rotherham (1897)
- di prea fɔ get gud kɔnshens to Gɔd” – Montgomery (1924)
- di krayv fɔ get kɔnshens we rayt wit Gɔd” – Goodspeed (1935) Sɔm ɔda transleshɔn ɔ parafrayz den de translet dis frayz difren we:
 - di ansa fɔ get gud kɔnshens to Gɔd. NKJV, KJV
 - di prɔmis (ɔ ansa) fɔ get gud kɔnshens to Gɔd. NIV
 - I min fɔ tɔn to Gɔd wit klia kɔnshens. Contemporary English Version
 - I min se wi sev frɔm di pɔnishment fɔ sin en go to Gɔd fɔ pre wit at we se wi rayt. Nyu Layf Veshɔn

Insay di Nyu Intaneshɔnal Veshɔn, na “di prɔmis fɔ get gud kɔnshens to Gɔd,” lek se na bikɔs wi dɔn ɔlrɛdi sev en get gud kɔnshens, instead fɔ bi “fɔ” ɔ “fɔ” fɔgiv fɔ sin den fɔ mek wi get gud kɔnshens.

Bɔt bɔku ɔda transleshɔn den translet am as apil to Gɔd fɔ “klin” fɔ mek den “nɔ ... nɔ no sin igen” (Di Ibru Pipul Den 10: 2), akɔdin to Di Apɔsul Den Wok [Akt] 2: 38, we de tɔk fɔ am as “fɔ fɔgiv wi sin den.” Dis go mek baptizim bi prea we pɔsin kin pre fɔ fɔgiv am klia wan, en if nɔto dat, i go mɔs bi se baptizim inseh nɔ go benifit.

I tan lek se dis nɔto di izi frɛz fɔ translet. Beasley-Murray mek dis kɔment: “...den kin translet di wɔd we den kin agyu bɔt as ‘pre to Gɔd fɔ get gud kɔnshens’ ɔ ‘prɔmis to Gɔd fɔ mek i kontinyu fɔ get gud kɔnshens.’”

Na di fɔs intapriteshɔn, den deklare baptizim as apil to Gɔd pan di pat pan di wan den we baptayz, we apil de ansa tru di sev akt we Krays we dɔn get layf bak du; dis pasɔnal dil we di pɔsin we biliv en in Masta de du de mek [baptizim] bi wetin i bi.”

Tiolojikajal Dikshɔnari fɔ di Nyu Testament (we Kittel edit na Jamani, 1935; na Bromily translet am na Amerika, 1964): “Pray to Gɔd fɔ get gud kɔnshens” (Vol. II, p.688), wit dis kɔment: “We wi tink bɔt v.21, wi fɔ ekspekt alla

fɔ fala wan klinsin insay di spiritual sɛns. So, di aks fɔ gud kɔnshɛns fɔ bi prea fɔ lɛ dɛn fɔgɪv wi sɪn dɛn. ... Fɔ fɔgɪv sɪn gɛt sɔntɪn fɔ du wɪt baptɪzɪm frɔm di bigɪnɪn (Mak.1: 4 ɛn par.; Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 2: 38.) Dis kɪn mɛk bɔku ɔda pat dɛn fɔdɔm fayn fayn wan. Wan tɪn na dat, “gud kɔnshɛns” (Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 23: 1) na “kɔnshɛns we nɔ de vɛks pan Gɔd ɛn mɔtalman” Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 24: 16). Fɔ ɔda tɪn, i gri wɪt wɛtɪn Ananayas, we di Masta sɛn to Sɔl we kɔmɔt na Tasɔs we biliv ɛn rɪpɛnt, bɪn tɛl am fɔ du yet: “grap, baptayz, ɛn was yu sɪn dɛn, ɛn kɔl PAPA GɔD in nem” . (Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 22: 16, King James Version; ɔ “we de kɔl in nem,” American Standard Version).”

Dɛn se: “Bikɔs nɔ difrɛns nɔ de bitwɪn di Ju ɛn di Griik: bikɔs na di sɛm Masta na Masta fɔ ɔlman, ɛn i jɛntri to ɔl di wan dɛn we de kɔl am, bikɔs, ɛnɪbɔdi we kɔl PAPA GɔD in nem go bi sev” (Lɛta Fɔ Rom 10: 12-13). “Fɔ kɔl PAPA GɔD in nem” ɔ “kɔl am” ɔ pre to am lɛk aw Stɪvɪn bɪn du we dɛn bɪn de stɔn am, na fɔ “kɔl PAPA GɔD se, “Masta Jɪzɔs, tɛk mi spɪrɪt” (Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 7: 59).

Sɔl we kɔmɔt na Tasɔs bɪn fɔ “baptayz,” “de kɔl PAPA GɔD in nem,” so dat i go “was in sɪn” ɛn dis go mɛk i gɛt “gud kɔnshɛns to Gɔd.” In baptɪzɪm insɛf, bikɔs i bɪn “fɔ” ɔ “fɔ fɔgɪv in sɪn,” na fɔ aks fɔ fɔgɪv am klɪa wan so dat i go gɛt “gud kɔnshɛns.”

Di Griik wɔd we wi de tɪnk bɔt na Pita In Fɔs Lɛta 3: 21 na di nɔun eperotema, di verb fɔm we na eperotao, we mɪn fɔ aks; bak, akɔdɪn to Thayer, “bay wan yus we fɔrina to di Griik dɛn, fɔ adrɛs pɔsɪn wɪt sɔntɪn we dɛn aks fɔ ɔ we dɛn want; fɔ aks ɔ aks fɔ wan”, we i kɔt Matyu 16: 1. Arndt & Gingrich sɛf tɔk bɔt Matyu 16: 1 as ɛgzampul we mɪn fɔ aks pɔsɪn fɔ sɔntɪn.” KittelBromily tray di chɛnj we di wɔd in mɪnɪn fɔ inklud (insay koine Griik insay Nyu Testament tɛm) di las sɛns we dɛn tɔk bɔt, we bɪn de apɪn di tɛm we di LXX (lɛk 250 BC) Fɔ fala dis, Arndt & Gingrich difayn eperotema as: “1 . kwɛstɪɔn; 2. aks, apɪl, ɛn gi as ɛgzampul ‘wan apɪl to Gɔd fɔ mɛk i gɛt klɪa kɔnshɛns 1 Pita 2: 21’, we gri wɪt di gud nɔmba fɔ di vɛshɔn dɛn we wi dɔn tɔk bɔt ɔp, ɛn Kittel.”

Ivɪn bɔku masta sabi bukman dɛn we nɔ want fɔ gri se baptɪzɪm na “fɔ,” ɔ “fɔ fɔgɪv sɪn,” gri se “ansa” nɔto fɔ translɛt di Griik verb fayn fayn wan. Bɔt, if nɔto so, dat mɪn se di tɪn dɛn we wi dɔn tɔk bɔt fɔ bi di mɪnɪn we i go mɔs bi. Na to mi di wan we satisfay pas ɔl frɔm ɛvri impɔtant angle.

I tan lɛk se di wɔd “apɪl” as di NASB, RSV, ɛn ɔda pipul dɛn yuz am, mɛk sɛns mɔ, we mɪn se wi de aks Gɔd fɔ gɛt gud kɔnshɛns we wi de baptayz. Dis kɪn tan lɛk klɪa wan we wi rid se “baptɪzɪm naw de sev wi.” No we nɔ de fɔ mɛk sɪna dɛn gɛt gud kɔnshɛns bɪfo dɛn sev. Na dat i rilɪ mɪn fɔ sev – fɔ fɔgɪv wi sɪn dɛn. Wi nɔ go sev we wi “plɛs Gɔd fɔ kɔntɪnyu fɔ gɛt gud kɔnshɛns.” Dat go sho mɔ fɔ rɪpɛnt. Na di ɔda say, we wi, we wi de baptayz, de beg Gɔd fɔ klɪn wi kɔnshɛns, i de du jɔs dat - I de sev wi!

Nɔto di pɔsɪn we sɪn de se “A prɔmɪs se a nɔ go ɛva sɪn ɪgɛn!” dat de sev am. Bɪfo dat, na di pɔsɪn we sɪn de ala we i de baptayz “Masta, duya, sev mi!” dat de sev am. Na dat mɪn fɔ baptayz.

Dat “apɪl” na di bɛtɛ transleshɔn ɛn dɛn de mɛk am strɔng mɔ bay we yu kɔmpɪa Di Ibru Pipul Dɛn 9: 13, 14; Lɛta Fɔ Rom 6: 3-6; Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 22: 16, ɛn Pita In Fɔs Lɛta 3: 21 .

Di Ibru Pipul Dɛn 9: 13, 14 “If got ɛn kaw in blɔd ɛn kaw pɪkɪn in ashɪs we de sprɪnk di wan dɛn we dɔn dɔti, mɛk dɛn olɪ fɔ mɛk dɛn klɪn dɛn bɔdi, Krays in blɔd go mɔs, we tru di Spɪrɪt we go de sote go gi insɛf to Gɔd we nɔ gɛt wan bɔt, klɪn yu kɔnshɛns frɔm day wok fɔ sav Gɔd we de alayv?”

Leta Fɔ Rom 6: 3 “Una nɔ no se wi ɔl we dɔn baptayz insay Krays Jizɔs dɔn baptayz insay in day?”

Di Aposul Den Wok [Akt] 22: 16 “Grap en baptayz, en was yu sin den, en kɔl in nem.”

Pita In Fɔs Leta 3: 21 “... baptizim naw de sev yu — nɔto fɔ pul dɔti na yu bɔdi, bɔt na fɔ beg Gɔd fɔ get gud kɔnshens — tru Jizɔs Krays in layf bak.”

Fɔm den wan ya wi de si se wi kɔnshens klin wit Krays in blɔd, we wi de baptayz wi de kɔntakt in blɔd (day) en we wi de baptayz, wi de kɔl di Masta fɔ sev wi. Den tri tin ya fit togeda fayn fayn wan. Den gi wi sev we wi baptayz bikɔs na insay baptizim wi de apil (beg, aks) Gɔd fɔ klin wi kɔnshens wit Krays in blɔd.

If di pɔsin we den de baptayz nɔ no ɔ nɔ biliv di trut se Gɔd de fɔgiv in sin (we de was in sin, fɔgiv in sin, klin in kɔnshens) we i de baptayz, dat min se fɔ tru, i nɔ go ebul fɔ de aks fɔ ɔ apil fɔ di fɔgiv we den fɔgiv in sin den. Dis kayn we aw i nɔ ɔndastand, de mek i baptayz, nɔto di baptizim we Pita In Fɔs Leta 3: 21 tɔk bɔt, we baptizim “de sev” am.

Di kɔnklushɔn na: Sev (fɔgiv sin), we de kɔmɔt fɔm we wi get wanwɔd wit Gɔd insay Krays, na we wi at we de abop pan de apil to Gɔd fɔ get gud kɔnshens. Wi kin du dis we wi baptayz. Baptizim na fet we de kray to Gɔd fɔ sev, we de bays pan di day we Krays day pan di krɔs. Baptizim na di Baybul “sinman in prea”, nɔto fɔ se den de tɔk bɔt den ɔndastand am en akt am.

c. Leta Fɔ Kɔlɔse 2: 12 — “den ber am wit am we den baptayz, en una get layf bak wit am bikɔs una get fet pan Gɔd in wok, we gi am layf bak.”

Di rayz to nyu layf de apin insay, tru ɔ bay (Grik dia) wi fet pan Gɔd in opareshɔn ɔ wok. I tan lɛk se wi de abop pan Gɔd fɔ sev wi insay da akt de we wi baptayz. Notis se we pɔsin de baptayz, na fɔ get fet pan Gɔd in wok. Baptizim na Gɔd in wok, nɔto wi yon.

We wi baptayz, wi biliv (trust) se Gɔd de wok. Na tru wi fet pan In wok we I de wok! Fɔ mek wi baptayz wok fayn wi fɔ biliv se Gɔd de wok fɔ rayz wi to nyu layf (sev wi).

Agen, na dat baptizim na: fɔ kray to Gɔd fɔ sev wi en abop se i go sev wi, bay di pawa we Krays in blɔd get fɔ klin.

Kɔl Di Masta Nem

Wɔd stɔdi

Fɔ kɔl di masta in nem min fɔ kɔl am fɔ akshɔn. Rid ɛni vas insay in yon kɔnteks ɛn yu go notis aw fɔ kɔl di Masta in nem min fɔ kɔl Gɔd fɔ sev, ɛp, bles, protekt, du sɔntin, ɛn ɔda tin dɛn

1 Kiŋ 18:24 — “Dɔn yu de kɔl pan una gɔd dɛn nem, ɛn a go kɔl PAPA GɔD in nem; ɛn di Gɔd we de ansa wit faya, Na in na Gɔd.” En ol detlot pipul bin tok, “Dat na gud aidia.”

2 Kiŋ 5: 11 Bɔt Neman go wit wamat ɛn se, “A bin tink se i go kam mit mi ɛn tinap ɛn kɔl PAPA GɔD in Gɔd in nem, ɛn wev in an oba di ples ɛn mɛn mi leprɔsi we pɔsin kin get.

Sam 105: 1 — “O, tɛl PAPA GɔD tɛnki! Una kɔl In nem; Mek di pipul dɛn no bɔt wetin i de du.”

Sam 116: 3-4 — “Di kɔd dɛn we de mek a day, di pen we di grev bin de fil bin kam pan mi; Plɛnti prɔblɛm ɛn sɔri-at bin mek a vɛks. Dɔn a kɔl PAPA GɔD in nem se: ‘PAPA GɔD, a de beg Yu fɔ sev mi layf!’”

Sam 116: 13 — (NKJV) “A go tek di kɔp fɔ sev, ɛn kɔl PAPA GɔD in nem.”

Sam 116: 17 — (NKJV) “A go sakrifays to Yu fɔ tɛl tɛnki, ɛn a go kɔl PAPA GɔD in nem.”

Ayzaya 12: 4 — “Dat de yu go se, ‘Tɛnki to PAPA GɔD, kɔl in nem. Mek di pipul dɛn no wetin i de du; Mek dɛn mɛmba se In nem de ɔp.”

Ayzaya 64: 7 — “Nɔbɔdi nɔ de we de kɔl Yu nem, we de wek in sef fɔ ol Yu; bikɔs yu dɔn ayd yu fes frɔm wi, ɛn yu dɔn gi wi to di pawa we wi de du fɔ wi bad.”

Lamentations 3:55 — “A kɔl yu nem, O Masta, frɔm di ol we de dɔŋ pas ɔl.”

Joel 2: 32 — “ɛnibɔdi we kɔl PAPA GɔD in nem go sev; Na Mawnt Zayɔn ɛn na Jeruselem, pipul dɛn go de we nɔ go ebul fɔ rɔnawe.”

Zɛfinaya 3: 9 — “Na da tɛm de a go gi di pipul dɛn lip we klin, so dat dɛn ɔl go kɔl PAPA GɔD in nem fɔ sav am togɛda.”

Zekaraya 13: 9 — “A go mek di tɔd pat tru di faya, klin dɛn lɛk aw dɛn dɔn klin silva, ɛn tɛst dɛn lɛk aw dɛn de tɛst gold. Dɛn go kɔl mi nem, ɛn a go ansa dɛn. A go se, ‘Dɛn na mi pipul dɛn,’ ɛn dɛn go se, ‘PAPA GɔD na mi Gɔd.’”

Akt 2: 21 — “ɛnibɔdi we kɔl PAPA GɔD in nem go bi sev.”

Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 9: 14 — “ɛn na ya i gɛt pawa frɔm di edman dɛn fɔ di prist dɛn fɔ tay ɔl di wan dɛn we de kɔl Yu nem.”

Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 9: 21 — “...Nɔto dis na di wan we bin dɔnawe wit di wan dɛn we bin de kɔl dis nem na Jeruselem, ɛn we bin kam ya fɔ mek dɛn kɛr dɛn go bifo di edman dɛn fɔ di prist dɛn?”

Di Apɔsul Dɛn Wok [Akt] 22: 16 — “ɛn naw wetin mek una de delay? Grap, ɛn baptayz, ɛn was yu sin dɛn, ɛn kɔl in nem.”

Lɛta Fɔ Rom 10: 13 — “bikɔs, ɛnibɔdi we kɔl PAPA GɔD in nem go sev.”

1 Lɛta Fɔ Kɔrint 1: 2 — “to Gɔd in kɔnrigeshɔn we de na Kɔrint, to di wan dɛn we dɔn oli insay Krays Jizɔs, oli wan dɛn we de kɔl, wit ɔl di wan dɛn we de kɔl wi Masta Jizɔs Krays in nem, dɛn Masta ɛn wi yon.”

Kweshɔn dɛn

1. Tru di akt fɔ baptayz, pɔsin kin no se in na sinful man, i no se Jizɔs na Masta ɛn Seviɔ, ɛn beg Gɔd fɔ was in sin wit Krays in blɔd.

Tru

Falz

2. Baptizim de onli was di dɔti na di bɔdi

Tru

Falz

Baptizim na jɔs tradishɔn as pɔsin de sev we den biliv se Jizɔs na di KraysTru

3.

Falz

4. Pɔsin in kɔnshens kin klin we Gɔd ansa den beg fɔ fɔgiv tru di akt we den baptayz.

Tru

Falz

5. Sev de kɔmɔt frɔm we wi gɛt wanwɔd wit Gɔd insay Krays.

Tru

Falz

6. Fɔ kɔl di Masta in nem min fɔ kɔl am fɔ sɔm kayn akshɔn.

Tru

Falz

Ansa to Kweshɔn

1. Tru

2. Falz

3. Falz

4. Tru

5. Tru

6. Tru

Student Information

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Email address _____ Phone _____

Enter any questions you have about this message or any comments. Send them to the instructor we de dɔŋ ya.

Instructor Information

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Email address _____